Istruzioni per l’uso
Operating instructions
Instructions pour l’emploi
Instrucciones de uso
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Instruções para o uso
Инструкции за употреба
Návod k použití
Инструкции по применению
Navodila za uporabo

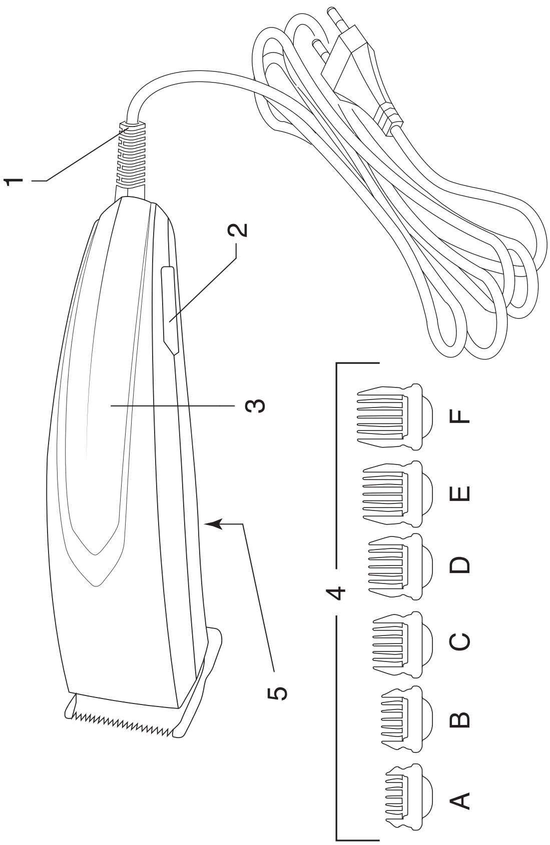
TAGLIACAPELLI

Type M5701

IMETEC

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUIDE ILLUSTRÉ / GUÍA ILUSTRATIVA / ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ / KÉPES ÚTMUTATÓ / GUIA ILUSTRADO / ИЛЮСТРОВАНО УПЪТВАНЕ / ILUSTRAČNÍ PRŮVODCE / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / SLIKOVNI VODNIK

[Z]



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS / TEXNIKA ΣΤΟΙΧΕΙΑ / MŰSZAKI ADATOK / DADOS TÉCNICOS / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ / TECHNICKÉ ÚDAJE / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / TEHNIČNI PODATK

TYPE M5701

IMETEC

220-240 V 50/60 Hz 10 W

АГ75

www imetec com

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL TAGLIACAPELLI
Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto.

ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

NOTA: se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici (5) della tensione di rete riportati sui dati tecnici di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione si trovano sull'apparecchio (5).
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come tagliacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.
- Per una una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale

nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.



ATTENZIONE: non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.

- **Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se si trovano sotto adeguata sorveglianza, oppure se sono stati istruiti circa l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se si rendono conto dei pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.**

  ⃠ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.

  ⃠ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.

  ⃠ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.**
- **Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso o dopo l'operazione di carica.**
- **Utilizzare, caricare e conservare l'apparecchio ad una temperatura compresa tra i 10°C e 35°C.**

LEGENDA SIMBOLI

⚠ Avvertenza	⃠ Divieto generico	⧈ Apparecchio di classe II

ISTRUZIONI GENERALI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. Z]
Guardare la Figura [Z] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

1. Cavo di alimentazione
2. Pulsante O/I
3. Impugnatura
4. Pettine distanziatore:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Dati tecnici

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

ISTRUZIONI PER L'UTENTE

⚠ **ATTENZIONE! Non usare mai l'apparecchio se le lame sono danneggiate o se il blocco lame non funziona correttamente.**

Avvertenza: Non usare mai l'apparecchio su peli bagnati.

Assicurarsi che i propri capelli siano asciutti, puliti e senza traccia di lacca, schiuma o gel, quindi spazzolare in direzione della crescita dei capelli sciogliendo tutti i nodi.

⚠ **ATTENZIONE! Spegnere l'apparecchio prima di cambiare qualsiasi accessorio.**

Utilizzo dei pettinI DISTANZIATORI (9 A, B, C ,D, E, F)
Per inserire un pettine distanziatore seguire le indicazioni seguenti:

Pettine distanziatore	Lunghezza ottenuta
Nessuno	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Scegliere il pettine distanziatore desiderato (4), applicarlo sul prodotto.
- Assicurarsi che il pettine distanziatore sia inserito correttamente ad incastro.
- Accendere l'apparecchio premendo il pulsante O/I (2). Spegnere sempre l'apparecchio quando non è in uso.
- Se lo si desidera, è possibile utilizzare l'apparecchio senza il pettine distanziatore (4) per tagliare i capelli molto vicino alla pelle (1 mm) o per ridefinire i contorni della nuca e l'area attorno alle orecchie.

SUGGERIMENTI UTILI
- Iniziare con l'impostazione più alta del pettine distanziatore e ridurre gradualmente l'impostazione della lunghezza dei peli.
- Per ottenere un risultato ottimale, utilizzare l'apparecchio in senso opposto rispetto alla crescita dei peli o capelli.
- Poiché non tutti i peli crescono dalla stessa parte, è necessario che l'apparecchio venga fatto scorrere in più direzioni (in alto, in basso o trasversalmente).
- Se nel pettine distanziatore si accumulano molti peli, rimuovere tale pettine dall'apparecchio e soffiare e/o scuotere facendo uscire i peli accumulati.
- Appuntarsi le impostazioni della lunghezza dei peli usate per creare un certo styling in modo da avere un promemoria per sessioni future.

MANUTENZIONE

⚠ **ATTENZIONE! Prima di pulire e sostituire gli accessori, spegnere l'apparecchio! Assicurarsi che tutte le componenti pulite con un panno inumidito siano completamente asciutte prima di riutilizzare o riporre nel luogo di conservazione!**

Pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni uso e quando nel blocco lame e al suo interno ci sono accumuli di peli o sporco.
- Non usare polveri o liquidi abrasivi, come alcol o benzina, per pulire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altra forma di liquido per evitare di causare danni.

BLOCCO LAME
- Spegnere l'apparecchio e staccare il cavo di alimentazione (1).
- Se inserito, rimuovere il pettine distanziatore (4) dalla sua sede.

SMALTIMENTO

♲ L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme al termine del suo ciclo di utilizzo. Ciò riguarda il riciclaggio di sostanze utili contenute nell'apparecchio e permette la riduzione dell'impatto ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

EN

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde 800-234677 o consultando il sito internet.
L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

ENGLISH

HAIRCLIPPER INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product.

ATTENTION! instructions and warnings for a safe use Please read the use and safety instructions before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

NOTE: should certain parts of this user manual be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

CONTENTS

SAFETY WARNINGS

- **After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.**
- **Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!**
- **Before connecting the appliance, please make sure that the voltage data indicated on the identification technical data (5) correspond to those of the mains voltage. The identification technical data are found on the appliance (5).**
- **This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a hair trimmer for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.**
- **When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**

- **For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.**



WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Never place the appliance in water.

- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

  ⃠ **DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.**

  ⃠ **DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.**

  ⃠ **DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).**
- **Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.**
- **If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.**
- **If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.**
- **The device must only be used on human hair. Do not use the device on animals or on wigs made of synthetic material.**
- **Always switch the appliance off and remove the plug after use and after charging it.**
- **Use, charge and keep the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.**

SYMBOLS

⚠ Warning	⃠ General prohibition	⧈ Class II appliance

GENERAL INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF APPLIANCE AND ACCESSORIES [FIG. Z]

Look at Figure [Z] in the illustration section to check the content of the packaging. All figures are found in the inside pages of the cover.

1. Power supply cord
2. O/I button
3. Handle
4. Spacer comb:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Technical data

For the appliance features, refer to the external packaging.
To be used only with the accessories supplied.

OPERATING INSTRUCTIONS

ATTENTION! Never use the appliance if the blades are damaged or the blade locking device does not work properly.

Warning: Never use the appliance on wet hair.

Make sure the hair is dry and clean, with no trace of hairspray, hair mousse or gel. Then brush the hair in the direction of growth to remove all knots.

ATTENTION ! Switch the appliance off before changing any accessories.

Using SPACER combs (9 A, B, C ,D, E, F)

Spacer comb	Length obtained
None	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm

Spacer comb	Length obtained
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

Follow these instructions to insert a spacer comb:

- Choose the desired spacer comb (4), apply it on the product.
- Ensure that the spacer comb is inserted properly.
- Switch the appliance on by pressing the O/I button (2). Always switch the appliance off when not in use.
- The appliance can also be used without the spacer comb (4) to trim hair very close to the skin (1 mm) or shape around the nape of the neck and the area around the ears..

USEFUL RECOMMENDATIONS

- Start with the highest setting of the spacer comb and gradually decrease it until you have the desired hair length.
- For optimal results, use the device with the blades facing the opposite direction of hair growth.
- Move the appliance in different directions (upwards, downwards and sideways) because not all hair grows in the same direction.
- If a lot of hair has accumulated in the spacer comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake out the accumulated hair.
- Take note of the hair length settings used to create a certain style as a reminder for future sessions.

MAINTENANCE

ATTENTION! Always turn off the device before cleaning and replacing the accessories! Make sure that any components that have been cleaned with a damp cloth are completely dry before using them again or putting them away!

Clean the appliance immediately after each use and when there is hair or dirt trapped in the blade locking device.

- Do not clean the appliance with abrasive powders or liquids, such as alcohol or petrol.
- Do not place the appliance in water or any other form of liquid to prevent damaging it.

BLADE LOCKING DEVICE

- Switch the appliance off and disconnect the adaptor plug (1).
- If inserted, remove the spacer comb (4) from its place.

DISPOSAL

The product is packaged in recyclable materials.
Dispose of these in an appropriate environmentally friendly manner.

Pursuant to European Standard 2002/96/EC, the appliance must be disposed of at the end of its life span in a compliant manner. This regards recycling useful substances in the appliance, which reduces the environmental impact. For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer

service centre on the Number below or via the website.
The appliance is covered by the manufacturer's warranty. For details, read the attached warranty sheet. Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

FRANÇAIS

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA TONDEUSE À CHEVEUX
Cher client, IMETEC vous remercie d'avoir choisi ce produit.

ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et, en particulier, les avertissements concernant la sécurité et les respecter. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant, pour toute la durée de vie de l'appareil, à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

REMARQUE: si lors de la lecture de ce mode d'emploi certaines parties sont difficiles à comprendre ou en cas de doutes, avant d'utiliser l'appareil, veuillez contacter le service d'assistance au Numéro Vert indiqué en bas de page.

INDEX

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, vérifier l'intégrité de la marchandise en se référant au schéma, ainsi que l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.**
- **Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour les enfants ! Tenir le sac plastique hors de portée des enfants ; risque d'étouffement !**
- **Avant de brancher l'appareil, vérifier que les caractéristiques de la tension de réseau indiquées dans les données techniques d'identification (5) de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique disponible. Les données techniques d'identification se trouvent sur l'appareil (5).**
- **Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire en tant que tondeuse à cheveux à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.**
- **En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains,**

débrancher la fiche d’alimentation après l’utilisation, car la proximité de l’eau représente un risque même lorsque l’appareil est éteint.

- Afin de garantir plus de protection, il est conseillé d’installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas 30mA (idéalement 10mA). Demandez conseil à votre installateur à ce sujet.



ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou de tout autre récipient contenant de l’eau ! Ne jamais plonger l’appareil dans l’eau.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance spécifique, à condition qu’ils bénéficient d’une surveillance appropriée ou qu’ils soient instruits de l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils se rendent compte des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Les opérations de nettoyage et d’entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

  ⃠ NE PAS utiliser l’appareil avec les mains ou les pieds humides ou nus.

  ⃠ NE PAS tirer le cordon d’alimentation ou l’appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.

  ⃠ NE PAS exposer l’appareil à l’humidité ou à l’effet d’agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Débrancher toujours la fiche de l’alimentation électrique avant de nettoyer ou d’effectuer l’entretien de l’appareil ou s’il n’est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l’appareil, l’éteindre et ne pas le falsifier. Pour toute réparation, s’adresser uniquement à un centre d’assistance technique agréé.
- Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre d’assistance technique agréé, de façon à éviter tout risque.
- L’appareil doit être utilisé uniquement pour des cheveux humains. Ne pas l’utiliser pour des animaux ou pour des perruques et moumoutes synthétiques.
- Toujours éteindre l’appareil et débrancher la fiche de la prise de courant après utilisation ou après l’opération

de recharge.

- **Utiliser, recharger et conserver l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.**

LÉGENDE DES SYMBOLES

⚠ Avertissement	⃠ Interdiction générique	⧈ Appareil de classe II

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DE SES ACCESSOIRES [Fig. Z]

Regarder la Figure [Z] dans la partie des illustrations pour contrôler le contenu de l'emballage. Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Câble d'alimentation
2. Bouton O/I
3. Poignée
4. Peigne d'écartement :
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Données techniques

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.
Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

⚠ **ATTENTION ! Ne jamais utiliser l'appareil si les lames sont abîmées ou si le bloc lames ne fonctionne pas correctement.**

Mise en garde : Ne jamais utiliser l'appareil sur des poils mouillés.

S'assurer d'avoir les cheveux secs, propres et sans traces de laque, de mousse ou de gel, puis les brosser dans la direction de pousse des cheveux en défaisant tous les noeuds.

⚠ **ATTENTION ! Éteindre l'appareil avant de changer tout accessoire.**

UTILISA TION DES PEIGNES D'ÉCAR TEMENT (9 A, B, C, D, E, F)

Pour insérer un peigne d'écartement, respecter les indications suivantes :

Peigne d'écartement	Longueur obtenue
Aucun	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm

Peigne d'écartement	Longueur obtenue
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Choisir le peigne d'écartement désiré (4) et l'appliquer sur le produit.
- S'assurer que le peigne d'écartement soit inséré correctement dans les rainures d'encastrement.
- Allumer l'appareil en appuyant sur le bouton O/I (2). Toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si on le souhaite, il est possible d'utiliser l'appareil sans le peigne d'écartement (4) pour couper le cheveux très près de la peau (1 mm) ou pour redéfinir les contours de la nuque et la zone située autour des oreilles.

CONSEILS UTILES

- Commencer avec la configuration la plus haute du peigne d'écartement, puis réduire progressivement la configuration de la longueur des poils.
- Pour obtenir un résultat optimal, utiliser l'appareil dans le sens opposé de celui de la pousse des poils ou des cheveux.
- Tous les poils ne poussent pas dans la même direction, par conséquent il convient d'effectuer plusieurs passage de l'appareil dans des directions différentes (vers le haut, vers le bas ou transversalement).
- En cas d'accumulation excessive de poils dans le peigne d'écartement, extraire ce dernier de l'appareil et souffler dessus et/ou le secouer pour faire sortir les poils accumulés.
- Noter les configurations de la longueur de poils utilisées pour une coupe donnée, de manière à disposer d'un mémo pour de futures coupes.

ENTRETIEN

⚠ **ATTENTION ! Avant tout nettoyage ou remplacement des accessoires, éteindre l'appareil ! Avant de réutiliser l'appareil ou de le remettre dans son lieu de stockage, s'assurer que tous les composants soient propres, en les nettoyant avec un chiffon humide, et qu'ils soient parfaitement secs !**

Nettoyer immédiatement l'appareil après chaque utilisation et en cas d'accumulation de poils ou de saleté sur le bloc lames à l'intérieur de celui-ci.

- Ne pas utiliser de poudres ou de liquides abrasifs tels que de l'alcool ou de l'essence pour nettoyer l'appareil.
- Afin d'éviter tout dommage, ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

BLOC LAMES
- Éteindre l'appareil et débrancher la fiche de l'adaptateur (1).
- S'il est inséré, extraire le peigne d'écartement (4) de son logement.

ELIMINATION

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Il doit être éliminé conformément aux normes de protection de l'environnement.
En vertu de la norme européenne 2002/96/CE, l'appareil hors d'usage doit être éliminé selon les règles à la fin de son cycle d'utilisation. Cela concerne le recyclage de substances utiles contenues dans l'appareil et permet la diminution de l'impact sur l'environnement. Pour plus d'informations, s'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur de l'appareil.

ASSISTANCE ET GARANTIE

Pour les réparations et l'achat de pièces de rechange, s'adresser au service agréé d'assistance pour les clients IMETEC, en contactant le Numéro indiqué ci-dessous ou en consultant notre site internet. L'appareil est couvert par une garantie du fabricant. Pour plus de détails, consulter la feuille de garantie jointe. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel quant à l'utilisation, au soin et à la maintenance de l'appareil annule le droit à la garantie du fabricant.

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL CORTAPELO

Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto.

¡ATENCIÓN! Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

NOTA: si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contáctese con la empresa en la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté íntegro conforme al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.**
- **¡Los materiales del embalaje no son juguetes para los niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance**

de los niños; ¡riesgo de asfixia!

- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en los datos técnicos de identificación (5) correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos de identificación se encuentran en el aparato (5).
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como cortapelo para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo después del uso, puesto que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Para asegurar una protección más adecuada, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA). Pida a su instalador sugerencias al respecto.



ATENCIÓN: No use este aparato en las cercanías de una bañera, ducha, fregaderos u otros recipientes que contienen agua. Nunca sumerja el aparato en líquidos.

- Este aparato puede ser utilizado por menores de edad siempre y cuando tengan más de 8 años, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexpertas, sólo si cuentan con la supervisión adecuada o han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto. Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no puede ser llevada a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.

  ⃠ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.

  ⃠ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.

  ⃠ NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarse.
- En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro

ES

de asistencia técnica autorizado.

- **Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.**
- **El aparato debe utilizarse únicamente para pelo humano. No lo utilice para animales o pelucas o peluquines de material sintético.**
- **Apague y desenchufe siempre el aparato después del uso y de la operación de carga.**
- **Utilice, cargue y conserve el aparato a una temperatura de entre 10 y 35 °C.**

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

⚠	Advertencia	⃠	Prohibición genérica	⧈	Aparato de clase II

INSTRUCCIONES GENERALES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS [Fig. Z]

Para controlar el contenido del embalaje, consulte la Figura [Z] en la sección de las ilustraciones. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Cable de alimentación
2. Botón O/I
3. Mango
4. Peine distanciador:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Datos técnicos

Consulte el embalaje exterior para conocer las características del aparato.
Utilícelo solo con los accesorios que se le han suministrado.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

⚠ **¡ATENCIÓN! Nunca use el aparato si las cuchillas están dañadas o si la unidad de cuchillas no funciona correctamente.**

Advertencia: Nunca use el aparato para cortar pelo mojado.

Cerciórese de que el pelo esté seco, limpio y sin laca, espuma ni gel, luego cepille en la dirección de crecimiento desenredando todos lo nudos.

⚠ **¡ATENCIÓN! Apague el aparato antes de cambiar cualquier accesorio.**

USO DE LOS PEINES DI STANCIADO RES (9 A, B, C ,D, E, F)

Para colocar un peine distanciador siga estas indicaciones:

Peine distanciador	Longitud obtenida
Ninguno	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm

Peine distanciador	Longitud obtenida
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Seleccione el peine distanciador deseado (4), colóquelo en el producto.
- Cerciórese de que el peine distanciador esté encastrado correctamente.
- Encienda el aparato presionando el botón O/I (2). Apáguelo siempre cuando no lo esté usando.
- Si así lo desea, se puede usar el aparato sin peines distanciadores (4) para cortar el pelo a ras de la piel (1 mm) o para redefinir los contornos de la nuca y de las orejas.

RECOMEND ACIONES ÚTILES

- Empiece con la configuración más alta del peine distanciador y reduzca gradualmente la configuración de la longitud del pelo.
- Para obtener el resultado ideal, utilice el aparato en la dirección opuesta a la dirección de crecimiento del pelo.
- Puesto que no todo el pelo crece en la misma dirección, el aparato debe seguir varias direcciones (hacia arriba, hacia abajo o transversal).
- Si en el peine distanciador se acumula mucho pelo, quite el peine del aparato y sóplelo o sacúdalo para que el pelo acumulado salga

- Anote la configuración de la longitud del pelo usada al realizar un determinado corte para recordarla en usos futuros.

MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Antes de limpiar y cambiar los accesorios, ¡apague siempre el aparato! ¡Asegúrese de que todos los componentes que se han limpiado con un paño humedecido se sequen por completo antes de utilizarlos o de guardarlos!

Limpie el aparato después de cada uso o cuando en la unidad de cuchillas y en su interior se acumulen pelos o suciedades.

EL

- No use polvos o líquidos abrasivos, como alcohol o gasolina para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido para evitar causar daños.

UNIDAD DE CUCHILLAS

- Apague el aparato y desconecte el enchufe del adaptador (1).
- Quite el peine distanciador (4) si está colocado en su asiento.

ELIMINACIÓN

El embalaje del producto está hecho de materiales reutilizables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.

El aparato que ha concluido su vida útil debe eliminarse en conformidad con la norma europea 2002/96/CE al finalizar su ciclo de uso. Esta operación permite reciclar sustancias útiles que contiene el aparato y reducir el impacto ambiental. Para mayor información, diríjase a la entidad local de tratamiento y eliminación de residuos, o al revendedor del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

Para las reparaciones o la compra de los repuestos, póngase en contacto con el servicio autorizado de asistencia al cliente IMETEC, llamando al Número indicado debajo o accediendo al sitio web. El aparato está cubierto por la garantía del fabricante. Consulte la hoja de garantía adjunta para conocer los detalles. El incumplimiento de las instrucciones de este manual de uso, cuidado y mantenimiento del producto, comporta la pérdida de la garantía del fabricante.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
Αγαπητοί πελάτες, η IMETEC σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για μια ασφαλή λειτουργία

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τον αντίστοιχο εικονογραφημένο οδηγό, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ούτως ώστε να μπορείτε να το συμβουλεύεστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- **Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου, βεβαιωθείτε, επίσης, ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.**
- **Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!**
- **Πριν συνδέσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά στοιχεία της τάσης του δικτύου που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Τα τεχνικά στοιχεία αναγνώρισης βρίσκονται στη συσκευή (5).**
- **Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως κουρευτική μηχανή για οικιακή χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.**
- **Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο θα πρέπει να αποσυνδέετε το φις μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα με το νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ακόμη και αν είναι σβηστή η συσκευή.**
- **Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση συστήματος διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου, με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι μεγαλύτερο των 30 mA (το ιδανικό είναι 10mA). Για το σκοπό αυτό συμβουλευθείτε τον εγκαταστάτη.**



ΠΡΟΣΟΧΗ: μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Μη βυθίζετε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή στο νερό.

- **Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση μόνο αν έχουν προηγουμένως εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση και μόνο αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τους κινδύνους που συνοδεύουν το ίδιο το προϊόν ή αν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.**

  ⊘ ΜΗΝ χρησιμοποιείται την συσκευή, με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.

⃠ MHN τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
⃠ MHN εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).

- **Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται.**
- **Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για τυχόν επιδιόρθωση απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.**
- **Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.**
- **Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για μαλλιά ανθρώπων. Μην τη χρησιμοποιείτε για ζώα ή για περούκες κατασκευασμένες από συνθετικό υλικό.**
- **Σβήνετε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα μετά τη χρήση ή μετά τη φόρτιση.**
- **Χρησιμοποιήστε, φορτίστε και διατηρήστε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 35°C.**

EL

ΛΕΖΆΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

⚠ Προειδοποίηση	⃠ Γενική απαγόρευση	▣ Συσκευή κατηγορίας II

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ [Εικ. Z]

Κοιτάξτε την Εικόνα [Z] στον τομέα των εικόνων για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στο εσωτερικό μέρος του εξώφυλλου.

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Κουμπί O/I
3. Λαβή
4. Χτένα διαχωρισμού:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Τεχνικά στοιχεία

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
Χρησιμοποιείστε τη μόνο με τα αξεσουάρ που παρέχονται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν οι λεπίδες έχουν φθαρεί ή αν η ομάδα λεπίδων δεν λειτουργεί σωστά.**

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε βρεγμένα μαλλιά.

Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά, καθαρά και χωρίς κανένα ίχνος λακ, αφρού ή ζελέ μαλλιών, στη συνέχεια χτενίστε τα από τις ρίζες προς τις άκρες και ξεμπερδέψτε τους κόμπους.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Σβήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε οποιοδήποτε αξεσουάρ.**

ΧΡΗΣΗ ΧΤΕΝΩΝ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΥ (9 A, B, C ,D, E, F)

Για να τοποθετήσετε μια χτένα διαχωρισμού ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες:

Χτένα διαχωρισμού	Επίτευξη μήκους
Κανένα	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm

Χτένα διαχωρισμού	Επίτευξη μήκους
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Επιλέξτε τη χτένα διαχωρισμού που θέλετε (4), εφαρμόστε τη στο προϊόν και.
- Βεβαιωθείτε ότι η χτένα διαχωρισμού έχει τοποθετηθεί σωστά στις εσοχές αγκίστρωσης.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί 0/I (2). Σβήνετε πάντα τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αν το επιθυμείτε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς τη χτένα διαχωρισμού (4) για το κούρεμα των μαλλιών πολύ κοντά στο δέρμα (1 mm) ή για να διορθώσετε το περίγραμμα στο σβέρκο και στην περιοχή γύρω από τα αυτιά.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Ξεκινήστε με την πιο υψηλή ρύθμιση της χτένας διαχωρισμού και μειώστε σταδιακά τη ρύθμιση του μήκους των μαλλιών.
- Για καλύτερο αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε τη συσκευή με κατεύθυνση αντίθετη από την ανάπτυξη των μαλλιών.
- Εφόσον δεν μεγαλώνουν όλα τα μαλλιά από το ίδιο σημείο, η συσκευή θα πρέπει να ακολουθεί διαφορετικές κατευθύνσεις (ψηλά, χαμηλά ή εγκάρσια).
- Αν στη χτένα διαχωρισμού συσσωρευτούν πολλές τρίχες, βγάλτε την από τη συσκευή και φυσήξτε ή/και κουνήστε την για να βγουν οι συσσωρευμένες τρίχες.
- Σημειώστε τις ρυθμίσεις του μήκους των μαλλιών που χρησιμοποιήσατε για να δημιουργήσετε κάποιο χτένισμα ούτως ώστε να το θυμάστε για τις μελλοντικές χρήσεις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν καθαρίσετε και αντικαταστήσετε τα εξαρτήματα, σβήστε τη συσκευή! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα που έχετε καθαρίσει με υγρό πανί έχουν στεγνώσει εντελώς πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά ή τα αποθηκεύσετε!

Καθαρίστε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση και όταν στην ομάδα λεπίδων (8) και στο εσωτερικό της έχουν συσσωρευτεί τρίχες ή βρωμιά.

- Μην χρησιμοποιείτε σκόνες ή διαβρωτικά υγρά, όπως αλκοόλ ή βενζίνη για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό ούτως ώστε να μην προκληθούν ζημιές.

ΟΜΑΔΑ ΛΕΠΙΔΩΝ

- Σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις του αντάπτορα (1).
- Αν έχει τοποθετηθεί, βγάλτε τη χτένα διαχωρισμού (4) από τη θήκη της.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2002/96/ΕΚ, η συσκευή σε αχρησία στο τέλος του κύκλου χρήσης της θα πρέπει να απορρίπτεται βάσει συμμόρφωσης. Κάτι τέτοιο αφορά την ανακύκλωση των χρήσιμων υλικών που περιέχονται στη συσκευή και συμβάλλει στη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα διάθεσης ή στον αντιπρόσωπο της συσκευής.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τις επισκευές ή την αγορά των ανταλλακτικών απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης πελατών της IMETEC καλώντας τον Χωρίς που αναφέρεται παρακάτω ή συμβουλευτείτε τον ιστοσελίδα.

Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση του κατασκευαστή. Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε το συνοδευτικό φύλλο εγγύησης.

Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς επίσης και η έλλειψη φροντίδας και συντήρησης του προϊόντος ακυρώνουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HAJVÁGÓGÉPHEZ

Kedves vásárlónk! Az IMETEC köszönetet mond Önnek azért, hogy termékünket választotta..

FIGYELEM! Biztonságos használatot célzó figyelmeztetések és tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, főként a biztonsági utasításokat, és ügyeljen azok betartására. A használati kézikönyvet őrizze meg a hozzá tartozó képes útmutatóval a készülék

teljes élettartama alatt, illetve tanulmányozás céljából. Amennyiben a készüléket átadja másoknak, mellékelje a teljes dokumentációt is.

ⓘ **MEGJEGYZÉS: amennyiben az olvasás során, a használati kézikönyv némelyik része érthetetlennek tűnik, vagy kételye támad a kézikönyv tartalmát illetően, a termék használata előtt lépjen kapcsolatba a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.**

HU

TÁRGYMUTATÓ

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- **Miután a készüléket kicsomagolta, ellenőrizze rajz alapján a szállítmány épségét és nézze meg, hogy nincsenek olyan sérülések rajta, amelyek esetlegesen a szállítás során keletkezhettek. Ha kétsége merülne fel, ne használja a készüléket, hanem forduljon a hivatalos asziszencia szolgálathoz.**
- **A csomagolóanyag nem játékszer! A műanyag tasakot tartsák gyermekektől távol; fulladásveszélyes!**
- **Mielőtt a készüléket csatlakoztatnák az elektromos hálózathoz, ellenőrizze a műszaki adatok között, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken az adatok között feltüntetett feszültség értékekkel. A műszaki adatok a készüléken (5).**
- **Ez a készülék kizárólag rendeltetésszerűen használható, vagyis hajvágógépként. Minden egyéb használati mód nem szabályos, ennél fogva veszélyesnek minősül.**
- **Ha a készüléket fürdőszobában használja, a használatot követően húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyes.**
- **A nagyobb biztonság érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszobai áramhálózatot lássa el egy olyan kiegyenlítő áramegységgel, amelynek névleges, működési differenciál áramerőssége nem több mint, 30mA (ideális 10mA). Kérjen tanácsot villanyszerelőtől.**



FIGYELEM: A készüléket fürdőkádak, zuhanytálcák, mosdókagylók vagy egyéb vizet tartalmazó edények közelében használni tilos. A készüléket vízbe meríteni tilos.

- **A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel illetve a szükséges tapasztalattal nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet alatt vagy abban az esetben használhatják,**

ha korábban már elsajátították a készülék biztonságos használatát, és tudatában vannak a készülék használatával járó veszélyeknek. Gyermekeknek a készülékkel játszani tilos. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek kizárólag felügyelet alatt végezhetik.

⃠ A készüléket NE használja vizes kézzel, nedves lábbal vagy mezítláb.

⃠ A csatlakozót NE a tápkábel vagy a készülék húzásával távolítsák el a csatlakozó aljból.

⃠ A készüléket NE tárolja nedves környezetben vagy az időjárási tényezőknek kitéve (csapadék, napsugár).

- **A készülék takarítása vagy javítása előtt mindig csatlakoztassák le a dugaszt az áramcsatlakoztatási aljból, valamint, ha a készüléket nem használják.**
- **A készülék meghibásodása vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki és ne használja. Az esetleges javításokat kizárólag hivatalos aszisztenciaközpont végezheti.**
- **Amennyiben a tápkábel megrongálódott, a cserét hivatalos, műszaki aszisztenciaközpont végezheti bármilyen veszély felmerülését elkerülendő.**
- **A készülék kizárólag emberi hajon használható. Nem használható állatszőrme, parókák vagy szintetikus haj esetén.**
- **Használat vagy feltöltés után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.**
- **A készüléket 10°C - 35°C fok közötti hőmérsékleten használja, töltse fel illetve tárolja.**

HU

JELMAGYARÁZAT

⚠ Figyelmeztetés	⃠ Általános tiltás	⧈ II osztályú készülék

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A BERENDEZÉS ÉS A KIEGÉSZÍTŐK LEÍRÁSA [Z ábr.]

Nézze meg az ábrát [Z] a csomag tartalmának ellenőrzéséhez. Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

1. Vezeték
2. Kapcsoló (I/O)
3. Markolat
4. Vezeetőfésű:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Műszaki adatok

A készülék jellemzői a csomagoláson láthatók.
A készüléket kizárólag a csomagban található tartozékokkal használja.

UTASÍTÁSOK A FEL HASZNÁLÓK RÉSZÉRE

⚠ **FIGYELEM! A készüléket ne használja, ha a pengék sérültek, vagy pengetartó egység nem működik megfelelően.**

Figyelmeztetés: A készüléket ne használja nedves szőrzeten.

Győződön meg arról, hogy haja tiszta, száraz és nincsenek rajta lakk, hab vagy zselé maradványok, majd fésülje ki a tövektől a hajvégek felé.

⚠ **FIGYELEM! A tartozék cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.**

A VEZET ŐFÉSŰK (9 A, B, C ,D, E, F) HASZ NÁLATA

Egy vezetőfésű felszereléséhez kövesse az alábbi utasításokat:

Vezető fésű	Hosszúság
Nincs	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm

Vezető fésű	Hosszúság
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Válassza ki a kívánt vezetőfésűt (4), helyezze fel a készülékre.
- Ellenőrizze, hogy a vezető fésű megfelelően illeszkedik-e a rögzítő csatornákba.
- A O/I gomb (2) megnyomásával kapcsolja be a készüléket. Ha a készüléket nem használja, kapcsolja ki.
- Ha kívánja, a készüléket vezető fésű nélkül is használhatja (4). Ez a használat a nagyon rövid hajszálak (1 mm) vágására, vagy a tarkó és a fül környéki területek igazítására való.

HASZNO S TANÁCSOK

- A vezető fésűt először állítsa a legmagasabb fokozatra, majd fokozatosan csökkentse a hajhosszúságot.
- Megfelelő eredmény eléréséhez mozgassa a készüléket a haj vagy a szőr növekedésével ellentétes irányba.
- Mivel a szőr és haj növekedési iránya nem állandó, ezért a készüléket többféle irányba kell mozgatni (fel, le, vagy átlósan).
- Ha a vezető fésűben túl sok szőrszál gyűlik össze, vegye le a készülékről a fésűt, és fújja ki, és/vagy rázza ki a felgyülemlett szőr- és hajszálakat.
- Jegyezze fel a saját stílusa kialakításához alkalmazott hosszúságbeállításokat, hogy a következő használatkor is ugyanazt az eredményt érhesse el.

KARBANT ARTÁS

FIGYELEM! A tartozékok tisztítása és cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket! Mielőtt a készüléket ismételten használná vagy eltenné, ellenőrizze, hogy az összes nedves ruhával tisztított rész teljesen megszáradt-e!

A használatot követően illetve minden olyan alkalommal, amikor a penge egységben vagy a készülék belsejében felgyűlik a haj vagy a szennyeződés, tisztítsa ki a készüléket.

- Ne használjon a készülék tisztításához súrolóport vagy alkoholt illetve benzint.
- A készülék megrongálódását elkerülendő a készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

PEN GÉK

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati adaptert (1) a csatlakozóból.
- Vegye le a vezető fésűt (4) a készülékről, ha van.

HULLADÉKBA HELYEZÉS

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Ezeket a környezetvédelmi szabályoknak megfelelően helyezze hulladékba.

A használaton kívüli készüléket hasznos élettartama végén a 2002/96/EK európai irányelvnek megfelelően helyezze hulladékba. Ez a készülékben található hasznos anyagok újrafelhasználásra vonatkozik, mely lehetővé teszi a környezetre gyakorolt hatás mérsékelését. Bővebb felvilágosításért forduljon a helyi hulladékhasznosító vállalathoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

Javítások vagy cserealkatrészek beszerzésének szükségessége esetén forduljon az IMETEC ügyfélszolgálatához az alábbi számon vagy a honlapon található információ segítségével.

A készülékre a gyártó garanciája érvényes. További részletek a mellékelt garanciajegyen találhatók. A jelen használati kezelési és karbantartási útmutatóban foglalt utasítások be nem tartása a gyártói jótállás megszűnését vonja maga után.

PORTUGUÊS

MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DO CORTADOR DE CABELOS

Prezado cliente, IMETEC deseja agradece-lo por ter comprado este produto.

ATENÇÃO Instruções e avisos para um emprego seguro

Antes de utilizar o aparelho ler atentamente as instruções para o uso, em particular os avisos sobre a segurança, e respeita-los. Conservar o presente manual, juntamente

com a guia ilustrativa, por toda a duração de vida do aparelho para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

ⓘ NOTA: se ao ler este manual de instruções de uso algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

ÍNDICE

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- **Após retirar o aparelho da sua embalagem controlar a integridade do fornecimento, na base do desenho, e verificar a eventual presença de danos imputáveis ao transporte. No caso de dúvida não utilizar o aparelho e consultar o serviço de assistência autorizado.**
- **O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças; perigo de asfixia!**
- **Antes de ligar o aparelho, controlar se os dados técnicos da tensão de rede indicados nos dados técnicos (5) de identificação do produto correspondem aos valores da rede elétrica disponível. Os dados técnicos de identificação encontram-se no aparelho (5).**
- **Este aparelho deve ser utilizado somente para os fins para os quais foi projetado, ou seja, como cortador de cabelos para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme e, portanto, perigoso.**
- **Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, é necessário retirar a ficha da tomada após o uso porque a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.**
- **Para garantir uma melhor protecção aconselha-se aplicar ao circuito eléctrico que alimenta a casa de banho um dispositivo de corrente diferencial, com corrente diferencial de funcionamento nominal não superior aos 30mA (ideal 10mA). Pedir ao próprio instalador um conselho sobre o assunto.**



ATENÇÃO: Não utilizar este aparelho nas proximidades de banheiras, duches, pias ou outros recipientes a conter água! NUNCA mergulhar o aparelho na água.

- **Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se foram previamente instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e sobre os respetivos perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, exceto mediante supervisão.**
  ⃠ NÃO utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou com os pé húmidos e descalços.
  ⃠ NÃO puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.
  ⃠ NÃO expor o aparelho à humidade ou à influência de agentes atmosféricos (chuva, sol).
- **Retirar sempre a ficha da tomada de alimentação eléctrica antes da efectuar a limpeza ou a manutenção e quando não se está a utilizar o o aparelho.**
- **No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apaga-lo sem o violar. Para uma eventual reparação dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.**
- **Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.**
- **O aparelho só deve ser utilizado para cabelos humanos. Não utilizar em animais, ou em perucas e apliques de material sintético.**
- **Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada depois do uso ou após a operação de carregamento.**
- **Utilize, carregue e conserve o aparelho em ambientes com temperatura de 10°C a 35°C.**

PT

LEGENDA DE SÍMBOLOS

⚠ Advertência	⃠ Proibição genérica	⧈ Aparelho de classe II

INSTRUÇÕES GERAIS

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS [Fig. Z]

Observe a Figura [Z] na secção das ilustrações para controlar o conteúdo da embalagem. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Cabo de alimentação
2. Botão O/I
3. Empunhadura
4. Pente separador:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Dados técnicos

Para as características do aparelho, consulte a embalagem externa.
Use somente com os acessórios fornecidos.

INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO

⚠	**ATENÇÃO! Nunca use o aparelho se as lâminas estiverem danificadas ou se o bloco de lâminas não funcionar corretamente.**

Aviso: Nunca use o aparelho em pelos molhados.

Certifique-se de que os cabelos estejam secos, limpos e sem resíduos de laca, espuma modeladora ou gel para cabelos e escove na direção do crescimento dos cabelos, desfazendo todos os nós.

ATENÇÃO! Desligue o aparelho antes de trocar qualquer acessório.

USO DOS PENTES SEPARADORES (9 A, B, C ,D, E, F)

Para inserir um pente separador, siga as instruções abaixo indicadas:

Vezető fésű	Hosszúság	Vezető fésű	Hosszúság
Nenhum	1 mm	D	14 mm
A	4 mm	E	19 mm
B	7 mm	F	22 mm
C	10 mm		

BG

- Escolher o pente separador desejado (4), inserir no produto.
- Assegurar-se de que o pente separador esteja inserido corretamente nas ranhuras de encaixe.
- Ligue o aparelho pressionando o botão O/I (2). Desligar sempre o aparelho quando não estiver sendo utilizado.
- Se desejar, existe a possibilidade de utilizar o aparelho sem o pente separador (4) para cortar os cabelos muito próximos da pele (1 mm) ou para redefinir os contornos da nuca e a área ao redor das orelhas.

SUGESTÕES ÚTEIS
- Inicie com o ajuste mais alto do pente separador e reduza gradualmente o ajuste do comprimento dos cabelos.
- Para obter um excelente resultado, utilize o aparelho no sentido oposto ao crescimento dos pelos ou cabelos.
- Visto que nem todos os pelos crescem na mesma direção, é necessário que o aparelho siga várias direções (para o alto, para baixo ou na transversal).
- Se no pente separador acumulam-se muitos pelos, remova este pente do aparelho e assopre e ou sacuda para que os cabelos acumulados saiam.
- Anote os ajustes do comprimento dos cabelos utilizados para criar uma determinada modelagem de modo a ter um lembrete para sessões futuras.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! Antes de limpar e substituir os acessórios, desligue o aparelho! Certifique-se de que todos os componentes limpos com pano húmido estejam completamente secos antes do uso ou recolocados no respectivo local de conservação!

Limpe o aparelho imediatamente após o uso e quando houver acúmulos de pelos ou sujeira no bloco de lâminas.
- Não use pós ou líquidos abrasivos como álcool ou gasolina para limpar o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outra forma de líquido para evitar danos.

BLOCO DE LÂMINAS
- Desligue o aparelho e remova e ficha do adaptador (1).
- Se o pente separador (4) estiver inserido, remova-o de seu alojamento.

ELIMINAÇÃO

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. O aparelho deve ser eliminado em conformidade com as normas de tutela do meio ambiente.

De acordo com a norma europeia 2002/96/CE, o aparelho deve ser eliminado de forma adequada no final do seu ciclo de utilização. Isto relaciona-se à reciclagem de substâncias úteis contidas no aparelho e permite a redução do impacto ambiental. Para ulteriores informações, dirija-se ao órgão local responsável pela eliminação ou ao revendedor do aparelho.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Para eventuais consertos ou aquisição de peças de troca, entre em contacto com o serviço de assistência aos clientes IMETEC, utilizando a Linha abaixo ou através do nosso sítio internet. O aparelho está coberto pela garantia do fabricante. Para os detalhes, consulte o folheto de garantia em anexo. A inobservância das instruções contidas neste manual para a utilização, cuidado e manutenção do produto anula o direito à garantia do fabricante.

БЪЛГАРСКИ

НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА МАШИНКА ЗА ОДСТРИГВАНЕ
Уважаеми клиенте, IMETEC Ви благодари за закупуването на този продукт.

ВНИМАНИЕ! Инструкции и указания за безопасна работа

Преди използване на уреда, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите за работа и по-специално указанията за безопасност. Съхранявайте този наръчник, заедно със съответната илюстрована листовка за бърза справка, за извършване на справка, през целия период на използване на уреда. При предоставяне на уреда на трети лица, предайте пълната документация заедно с уреда.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА: в случай, че при четене на тази книжка с инструкции за работа, срещнете затруднения в разбирането на начина на използване на уреда или други, преди използване на уреда, се свържете с фирмата, на адреса указан на последната страница.**

СЪДЪРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **След изваждане на уреда от опаковката, използвайки схемата за да провите за целостта на уреда и за възможни щети, по време на транспортиране. В случай на съмнение, не използвайте уреда, а се обърнете към оторизиран сервиз за обслужване.**
- **Опаковъчният материал не трябва да се използва като играчка за деца! Съхранявайте найлоновите пликове, далече от достъпа на деца; опасност от задушаване!**
- **Преди да включите уреда, проверете дали техническите данни за напрежението на мрежата (5), посочени в обозначителните технически данни, отговарят на тези на наличната електрическа мрежа. Обозначителните технически данни са посочени на уреда (5).**
- **Този уред трябва да се използва единствено за целта, за която е разработен, тоест като машинка за подстригване за домашна употреба. Всяка друга употреба следва да се смята за неправилна и следователно за опасна.**
- **При използване на уреда в баня, трябва да се изключи щепсела след използване, предвид, че близостта до водата носи риск и при изключен уред.**
- **С цел осигуряване на най-добра защита, се препоръчва инсталиране по електрическа верига, захранваща мокрото помещение, на приспособление с диференциален ток, чийто номинален диференциален ток да не превишава 30mA (идеална стойност 10mA). Обърнете се за съвет по този въпрос, към персоналът по инсталиране на уреда.**



ВНИМАНИЕ: не използвайте този уред в близост до вани, душове, мивки или други съдове за вода. Никога не потапяйте уреда във вода.

BG

- **Този уред може да се използва от деца навършили 8 г. и от лица с намалени физически, сензорни и умствени способности, или без опит и познания, с оказване на необходим контрол, или след инструктаж за безопасно използване на уреда, и запознати с рисковете при ползване. Децата не трябва да играят с уреда. Операциийте по почистване и поддръжка, не трябва да се извършват от деца оставени без наблюдение.**

  ⃠ НЕ използвайте уреда с мокри ръце или с влажни или боси крака.

  ⃠ НЕ дърпайте захранващият кабел или уреда, за да изключите щепсела от електрическият контакт.

  ⃠ НЕ излагайте уреда на влага или на действието на атмосферни влияния (дъжд, слънце).
- **Винаги изключвайте щепсела от електрическото захранване, преди почистване или поддръжка и при неизползване на уреда.**
- **При повреда или лоша работа на уреда, го изключете и не го включвайте. За евентуален ремонт се обръщайте единствено, към оторизиран център за сервизна поддръжка.**
- **Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от оторизиран технически сервизен център, с цел предпазване от всякакви рискове.**
- **Уредът трябва да се изпозлва само за човешки косми. Не го изпозлвайте за животни или за перуки или изкуствена коса от синтетичен материал.**
- **Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба или след зареждане.**
- **Използвайте, зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 10°C и 35°C включително.**

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ

⚠ Предупреждение	⃠ Обща забрана	⧈ Уред клас II

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И НА АКСЕСОАРИТЕ [Cx. Z]

Погледнете Схема [Z] в раздела с картинките, за да проверите съдържанието на опаковката. Всички схеми са включени от вътрешната страна на корицата.

1. Индикатор за работа
2. Бутон O/I
3. Ръкохватка
4. Гребенова приставка-дистанционер:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Технически данни

За характеристиките на уреда, погледнете външната опаковка.
Използвайте само с доставените аксесоари.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте уреда, ако ножовете са повредени и ако модулът с ножове не работи добре.**

Предупреждение: Никога не използвайте уреда върху мокри косми.

Проверете дали косата Ви е суха, чиста и без следи от лак, пяна или гел, след това се срешете по посока на растежа на косата с разресване на всички заплитания.

ВНИМАНИЕ! Изключвайте уреда, преди да смените която и да е приставка.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГРЕБЕННИ ПРИСТАВКИ - ДИСТАНЦИОНЕРИ (9 A, B, C ,D, E, F)
За да поставите гребен-дистанционер, следвайте посочените по-долу указания:

Гребен- дистанционер	Получена дължина	Гребен- дистанционер	Получена дължина
Няма	1 mm	D	14 mm
A	4 mm	E	19 mm
B	7 mm	F	22 mm
C	10 mm		

- Изберете желания гребен дистанционер (4), като го поставите в продукта.
- Проверете дали гребенът-дистанционер е поставен правилно.
- Включете уреда, като натиснете бутон O/I (2). Винаги изключвайте уреда, когато не го използвате.
- Ако желаете, е възможно да използвате уреда без гребена-дистанционер (4), за да подстригвате косата много близо до кожата (1 мм) и за да оформяте краищата на тила и в зоната около ушите.

CZ

KORISTNI NASVETI
- Začnite z najvišjo nastavitvijo distančnega nastavka in postopoma zmanjšujte dolžino las.
- Da bi dosegli optimalne rezultate, uporabljajte aparat s potegi v nasprotni smeri rasti dlak ali las.
- Ker vsi lasje ne rastejo v isti smeri, se z aparatom pomikajte v različnih smereh (navzgor, navzdol ali prečno).
- Če se v distančnem nastavku nabere velika količina dlak, glavnik snemite z aparata ter ga izpihajte in/ali stresite, tako da dlake odstranite.
- Zabeležite si izbrane nastavitve dolžine las za prihodnja striženja, tako da lahko ohranite vaš osebni slog.

VZDRŽEVANJE

POZOR! Pred čiščenjem in menjavo nastavkov aparat izključite! Prepričajte se, da so vsi deli, ki ste jih očistili z vlažno krpo, popolnoma suhi, preden jih ponovno uporabite ali pospravite!

Aparat očistite vsakič takoj po uporabi in takrat, ko se v rezilih in v notranjosti enote z rezili nabere umazanja ali dlake.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte čistil v prahu ali abrazivnih tekočin, kot sta alkohol ali bencin.
- Aparata ne potapljajte v vodo ali kakršno koli drugo obliko tekočine, da se izognete poškodbam.

REZILA
- Aparat ugasnite in izvlecite vtič adapterja (1).
- Če je vstavljen, odstranite distančni nastavek (4) z njegovega ležišča.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Опаковката на уреда е съставена от материали с рециклиране. изхвърляйте я съгласно нормите за опазване на околната среда.
Съгласно европейски норматив 2002/96/CE, уредът с изтекъл срок трябва да се унищожава по съответния начин. Материалите с рециклиране, от които е съставен уреда се събират, за избягване замърсяването на околната среда. За повече информация, обърнете се към местният орган по унищожаване или към търговеца разпространяващ уреда.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Относно ремонта или резервни части, се обърнете към оторизиран център за сервиз на клиенти IMETEC, като се обадите на номер за Италия, посочен тук долу, или като направите справка на интернет сайта. Уредът е покрит с гаранция на производителя. За повече подробности, направете справка с приложеният гаранционен лист. Неспазването на инструкциите, включени в този наръчник за използване, грижи и поддръжката на уреда, води до загуба на правото на гаранция на производителя.

ČEŠTINA

NÁVOD K POUŽITÍ STROJKU NA VLASY
Vážený zákazníku, IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto výrobku.

POZOR! Pokyny a upozornění pro bezpečné použití Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k

použití, zejména varování týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uschovejte tento návod spolu s příslušnou ilustrovanou příručkou po celou dobu životnosti zařízení pro případ konzultace. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

POZNÁMKA: pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- **Po vyjmutí přístroje z obalu zkontrolujte jeho neporušenost podle přiloženého výkresu a případnou přítomnost škod způsobených během přepravy. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovanou servisní službu.**
- **Obalový materiál není hračkou pro děti! Udržujte plastový sáček mimo dosah dětí; hrozí nebezpečí udušení!**
- **Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda všechny údaje o síťovém napájení uvedené na identifikačním štítku (5) odpovídají údajům dostupné elektrické sítě. Identifikační štítek najdete na samotném přístroji (5).**
- **Tento přístroj musí být používán výhradně pro účely, pro které bylo navržen, to znamená jako stříhací strojek na vlasy pro domácí použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné, a proto nebezpečné.**
- **Při použití přístroje v místnosti koupelny odpojte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém přístroji.**
- **Pro zabezpečení dokonalejší ochrany doporučujeme nainstalovat v elektrickém obvodu, který napájí koupelnu, zařízení s provozním jmenovitým rozdílovým proudem nepřesahujícím 30 mA (ideální 10mA). Požádejte vašeho elektroinstalatéra o radu v této věci.**



UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou. Nikdy neponořujte přístroj do vody!

- **Tento přístroj můžou používat maloletí starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními vlastnostmi anebo nezkušené osoby pouze v případě,**

že byly předtím preventivně poučeny o používání přístroje a jsou obeznámeny s nebezpečím, které je spojené s jeho používáním. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nemůžou provádět děti bez dohledu dospělých.

⃠ NEPOUŽÍVEJTE přístroj mokrýma ani vlhkýma nohama či rukama.

⃠ NETAHEJTE za šňůru ani za přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.

⃠ NEVYSTAVUJTE přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce).

CZ

- **Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.**
- **V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případnou opravu se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko.**
- **V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.**
- **Přístroj je určen výhradně pro lidské vlasy. Nepoužívejte jej na zvířata a paruky ze syntetického materiálu.**
- **Vždy přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky po použití nebo po nabíjení.**
- **Používejte, nabíjejte a uchovávejte přístroj při teplotě v rozmezí od 10°C do 35°C.**

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

⚠	Upozornění	⃠	Všeobecný zákaz	⧈	Přístroj třídy II

OBECNÉ POKYNY

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ [Obr. Z]

Konzultujte Obrázek [Z] v ilustrační části pro eventuální kontrolu obsahu balení. Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

1. Napájecí kabel
2. Tlačítko O/I
3. Rukojeť
4. Hřebenenový nástavec:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Technické údaje

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení. Používejte pouze dodané příslušenství.

POKYNY PRO UŽIVATELE

⚠	**POZOR! Nepoužívejte přístroj nikdy, pokud jsou čepele poškozené nebo pokud sestava čepelí nefunguje správně.**

Upozornění: Spotřebič nikdy nepoužívejte na vlhké vlasy.

Ujistěte se, že vaše vlasy jsou suché, čisté a bez stop laku, pěny nebo gelu, pak je vykartáčujte ve směru růstu vlasů a rozčešte všechny uzly.

⚠	**POZOR! Vypněte přístroj před výměnou jakékoliv příslušenství.**

POUŽITÍ HŘEBENOVÝCH NÁSTAVCŮ (9 A, B, C ,D, E, F)

Pro vložení hřebenového nástavce postupujte takto:

Hřebenový nástavec	Získaná délka
Žádný	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Vyberte požadovaný hřebenový nástavec (4), namontujte ho na výrobek.
- Ujistěte se, že je hřebenový nástavec správně vložen.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka O/I (2). Vždy vypněte přístroj, když se nepoužívá.
- Pokud chcete, můžete použít přístroj bez hřebenového nástavce (4) ke stříhání vlasů v těsné blízkosti pokožky (1 mm) nebo k definování kontury krku a oblasti kolem uší.

UŽITEČNÉ RADY

- Začněte s nejdelším nastavením hřebenového nástavce a postupně zkracujte nastavení délky vlasů.
- Pro dosažení optimálního výsledku používejte přístroj proti směru růstu vlasů.
- Vzhledem k tomu, že všechny vlasy nerostou ze stejné strany, je nutné přístrojem pohybovat ve více směrech (nahoru, dolů nebo napříč).
- Pokud se v hřebenovém nástavci zachytí chomáč vlasů, vyjměte ho z přístroje a ofouknutím a/nebo oklepáním nahromaděné vlasy odstraňte.
- Poznamenejte si nastavení délky vlasů nezbytné pro vytvoření určitého účesu tak, abyste měli k dispozici pomůcku pro budoucí stříhání.

ÚDRŽBA

POZOR! Před čištěním a výměnou příslušenství přístroj vypněte! Vyčistěte všechny části navlhčeným hadrem a osušte je. Teprve poté je uložte na své místo!

Přístroj čistěte ihned po každém použití a když jsou v čepelích a uvnitř přístroje nahromaděny vlasy nebo nečistoty.

- K čištění přístroje nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky jako je alkohol nebo benzín.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani žádné jiné kapaliny, protože tím byste ho poškodili.

SESTAVA ČEPELÍ

- Vypněte přístroj a odpojte zástrčku z adaptéru (1).
- Je-li vložen, vyjměte hřebenový nástavec (4) z jeho místa.

LIKVIDACE

Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Ve smyslu evropské normy 2002/96/ES musí být dále nepoužívaný přístroj na konci cyklu jeho používání zlikvidován předepsaným způsobem. Týká se to recyklace užitečných látek obsažených v přístroji, která umožňuje snížit dopad na životní prostředí. Pro bližší informace se obraťte na místního likvidátora odpadů nebo na prodejce přístroje.

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Pro opravy anebo zakoupení náhradních dílů se obracejte na autorizované servisní středisko IMETEC kontaktováním čísla, uvedeného níže anebo konzultováním internetové stránky. Na přístroj se vztahuje záruka výrobce. Podrobnější informace najdete v přiloženém záručním listu. Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k použití, péči o výrobek a jeho údržbu má za následek propadnutí práva na záruku ze strany výrobce.

РУССКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Уважаемый клиент, компания IMETEC благодарит Вас за приобретение настоящего изделия.

ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного применения

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации, уделите особое внимание предупреждениям по технике безопасности, и соблюдайте их.

Храните настоящее руководство вместе с иллюстрированной памяткой на протяжении всего срока эксплуатации аппарата для использования в будущем. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ: Если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **После распаковки аппарата проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком, и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.**
- **Упаковочный материал – не игрушка! Не позволяйте детям играть с пластиковым пакетом; опасность удушья!**
- **Перед подключением прибора проверьте, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке прибора. Идентификационная табличка с техническими данными находится на приборе (5).**
- **Используйте настоящий прибор только по назначению, то есть как машинка для стрижки волос в домашних условиях. Любое другое использование следует считать ненадлежащим и, следовательно, опасным.**
- **При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже при выключенном приборе.**
- **Чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА (оптимальное значение 10 мА). Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.**



ВНИМАНИЕ: не используйте прибор вблизи ванны, душа, раковины или других ёмкостей, заполненных водой! Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.

RU

- **Настоящий прибор может быть использован подростками возрастом свыше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, не обладающими опытом и знаниями, только после того, как они были обучены безопасному использованию прибора и поняли опасности, связанные с его использованием. Не допускайте, чтобы дети играли с прибором. Чистка и уход за прибором не должны выполняться детьми и без присмотра взрослыми.**

  ⃠ **НЕ используйте прибор с влажными руками или босыми ногами.**

  ⃠ **НЕ тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.**

  ⃠ **Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности или атмосферных осадков и солнечных лучей.**
- **DПеред проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.**
- **В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.**
- **В случае повреждения шнура электропитания, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром для предотвращения любых рисков.**
- **Прибор предназначен исключительно для распрямления волос человека. Не используйте его для распрямления шерсти животных, париков и накладок из искусственных волос.**
- **Всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки электросети после его использования или по окончании зарядки.**
- **Пользоваться прибором, заряжать и хранить его при температуре среды в промежутке от 10°C до 35°C.**

ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ

⚠ Предупреждение	⃠ Запрет общего типа	⧈ Прибор класса II

ИНСТРУКЦИИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ [Рис. Z]

Проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком [Z], приведенным в разделе иллюстраций. Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Шнур питания
2. Кнопка O/I
3. Рукоятка
4. Гребень с различными уровнями регулировки длины
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Технические данные

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки.
Использовать только поставляемые комплектующие.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ! Никогда не пользуйтесь прибором при наличии повреждённых лезвий или при неправильном функционировании ножевого блока.

Предупреждение: Никогда не пользуйтесь прибором, если волосы мокрые.

Убедитесь в том, что ваши волосы сухие, чистые и без следов лака, пенки или геля, теперь причешите их в направление роста волос, удалив возможные клубки.

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как менять любые комплектующие, выключите прибор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ ГРЕБНЕ Й (9 A, B, C ,D, E, F)

Чтобы вставить телескопический гребень, действуйте следующим образом:

Телескопический гребень	Получаемая длина	Телескопический гребень	Получаемая длина
Никакого	1 mm	D	14 mm
A	4 mm	E	19 mm
B	7 mm	F	22 mm
C	10 mm		

- Выберите нужный телескопический гребень (4), установите его на прибор.
- Убедитесь в том, что телескопический гребень вставлен правильно.
- Включите прибор, нажав на кнопку O/I (2). Всегда выключайте прибор, когда им не пользуетесь.
- При желании, можно пользоваться прибором, не устанавливая телескопический гребень (4), чтобы выполнить стрижку волос очень близко к поверхности кожи (около 1 мм) или получить более чёткий контур стрижки в области затылка или возле ушей.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Начните, задав стрижку волос с наибольшим расстоянием на телескопическом гребне, постепенно уменьшая его до нужной длины волос.
- Для получения оптимального результата, выполняйте стрижку прибором в направлении, противоположном направлению роста волос.
- Поскольку, не все волосы растут в одном и том же направлении, необходимо направлять прибор, перемещая его в нескольких направлениях (вверх, вниз или поперёк).
- Если в телескопическом гребне для регулировки длины волос накопилось слишком много волос, то снимите гребень и продуйте и/или потрясите его, удалив скопившиеся волосы.
- Рекомендуем записать заданную для получения определённого стиля стрижки длину волос, чтобы пользоваться записями при дальнейшем использовании прибора.

УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как выполнять чистку или замену комплектующих, обязательно выключите прибор! Перед новым использованием прибора , или перед отправкой на хранение, убедитесь в том, что все комплектующие, которые были очищены влажной тканью, полностью высохли!

Очищать прибор каждый раз после использования, а также когда внутри ножевого блока и внутри прибора накапливаются волосы и загрязнения.

- Не пользоваться для чистки прибора абразивными порошками или жидкостями, такими как спирт или бензин.
- Во избежание повреждения прибора, не погружайте его в воду или другую жидкость.

НОЖЕВОЙ БЛОК

- Выключите прибор и выньте вилку адаптера из розетки электросети (1).
- Если был вставлен телескопический гребень (4), выньте его из гнезда.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться повторной переработке; удалите ее в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.

Согласно европейскому стандарту 2002/96/CE, вышедший из употребления прибор должен быть удален надлежащим образом. Это обеспечит повторное использование утилизируемых материалов с уменьшением загрязнения окружающей среды. За более подробной информацией, обращайтесь в местную организацию по утилизации отходов или к продавцу прибора.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Для выполнения ремонта или приобретения запчастей, обращайтесь в авторизованный сервисный центр IMETEC по нижеуказанному телефонному номеру, или посетите наш сайт в Интернете.
Прибор покрывается гарантией производителя. За более подробной информацией см. прилагаемое гарантийное обязательство.
Несоблюдение инструкций, содержащихся в настоящем руководстве по применению, уходу и техобслуживанию изделия, приведет к утрате гарантии.

SLOVENŠČINA

SL

PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO STRIŽNIKA LAS
Spoštovani kupec, IMETEC se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka.

⚠ POZOR! Navodila in opozorila za varno uporabo
Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila, zlasti opozorila glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik, skupaj z odgovarjajočim slikovnim vodnikom, hranite ves čas življenjske dobe aparata in ga imejte vedno priroki. V primeru prodaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.
ⓘ OPOMBA: če bi med branjem tega uporabniškega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.

KAZALO

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI

- **Potem ko ste aparat vzeli iz embalaže, napodlagi slike preverite, ali je prisotna vsa potrebna oprema in se prepričajte, da se aparat med prevozom ni poškodoval. V primeru dvomov, aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.**
- **Embalaža ni igrača za otroke! Plastično vrečko shranjujte izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve!**
- **Pred priklopom aparata na omrežje preverite, ali podatki o omrežni napetosti, navedeni na identifikacijski tablici (5), ustrezajo podatkom omrežja, ki je na voljo. Tehnični identifikacijski podatki (5) se nahajajo na aparatu (in na polnilcu baterij, če je prisoten)**
- **Ta aparat lahko uporabljate izključno za namene, za katere je bil zasnovan oziroma kot strižnik las za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zatorej nevarno.**

- V primeru uporabe aparata v kopalniških prostorih, izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice, ko aparat prenehate uporabljati, saj je bližina vode nevarna, četudi je aparat izključen.
- Za zagotovitev dodatne zaščite vam svetujemo, da na kopalniško električno napajalno omrežje vgradite zaščitno stikalo na diferenčni tok, katerega nazivni diferenčni tok naj ne presega 30 mA (idealna vrednost je 10 mA). Posvetujte se z vašim inštalaterjem.



POZOR! Tega aparata ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod z vodo! Aparata nikoli ne potapljajte v vodo!

- Aparata naj ne uporabljajo osebe, mlajše od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi oziroma s premalo izkušnjami ali znanja, razen če niso bili predtem seznanjeni z navodili za uporabo in varnostnimi opozorili. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Otroci lahko aparat čistijo in na njem izvajajo vzdrževalna dela samo pod nadzorom odrasle osebe; otroci morajo biti stari najmanj 8 let. Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

  ⃠ Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami ali vlažnimi nogami ali bosi.

  ⃠ NE vlecite za napajalni kabel ali za sam aparat, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.

  ⃠ Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce).
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata in v primeru neuporabe slednjega vtič vselej izvlecite iz vtičnice.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja, aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.
- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščeni serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Aparat uporabljajte samo za človeške lase. Ne uporabljajte ga na živalih ali lasuljah iz naravnih ali umetnih las.
- Aparat po uporabi in po polnjenju vselej izključite in vtič izvlecite iz omrežne vtičnice.
- Aparat uporabljajte, polnite in shranjujte pri temperaturi med 10°C in 35°C.

LEGENDA SIMBOLOV

⚠ Opozorilo	⃠ Splošna prepoved	▣ Aparat II. razreda

SPLOŠNA NAVODILA

OPIS APARATA IN DODATNE OPREME [Sl. Z]

Na podlagi Slike [Z] v slikovnem delu preverite vsebino embalaže. Vse slike so prikazane na notranjih straneh platnic. l

1. Napajalni kabel
2. Gumb O/I
3. Ročaj
4. Distančni nastavek:
   4A. 3 mm
   4B. 6 mm
   4C. 9 mm
   4D. 13 mm
   4E. 18 mm
   4F. 21 mm
5. Tehnični podatk

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo.
Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

NAVODILA ZA UPORABNIKA

SL

⚠ **POZOR! Aparata nikoli ne uporabljajte, če so rezila poškodovana ali ne delujejo pravilno.**

Opozorilo: Aparata nikoli ne uporabljajte na mokrih površinah.

Prepričajte se, da so vaši lasje suhi, čisti in brez sledov laka, pene ali gela, nato jih skrtačite v smeri rasti las, tako da razčešete vse vozličke.

⚠ **POZOR! Pred menjavo nastavkov aparat ugasnite.**

UPORABA DISTANČNIH NASTAVKOV (9 A, B, C ,D, E, F)

Za vstavljanje distančnega nastavka sledite spodnjim navodilom:

Distančni nastavek	Dobljena dolžina
Nobena	1 mm
A	4 mm
B	7 mm
C	10 mm

Distančni nastavek	Dobljena dolžina
D	14 mm
E	19 mm
F	22 mm

- Izberite želen distančni nastavek (4), namestite ga na izdelek.
- Preverite, ali je distančni nastavek pravilno vstavljen v zaskočnih utorih.
- Pritisnite gumb O/I (2), da vključite aparat. Ko aparata ne uporabljate, ga vselej izključite.
- Po želji lahko aparat uporabljate tudi brez distančnega nastavka (4) za striženje las neposredno ob lasišču (1 mm) ali za oblikovanje robov na zatilju in ob ušesih.

KORISTNI NASVETI

- Začnite z najvišjo nastavitvijo distančnega nastavka in postopoma zmanjšujte dolžino las.
- Da bi dosegli optimalne rezultate, uporabljajte aparat s potegi v nasprotni smeri rasti dlak ali las.
- Ker vsi lasje ne rastejo v isti smeri, se z aparatom pomikajte v različnih smereh (navzgor, navzdol ali prečno).
- Če se v distančnem nastavku nabere velika količina dlak, glavnik snemite z aparata ter ga izpihajte in/ali stresite, tako da dlake odstranite.
- Zabeležite si izbrane nastavitve dolžine las za prihodnja striženja, tako da lahko ohranite vaš osebni slog.

VZDRŽEVANJE

⚠ **POZOR! Pred čiščenjem in menjavo nastavkov aparat izključite! Prepričajte se, da so vsi deli, ki ste jih očistili z vlažno krpo, popolnoma suhi, preden jih ponovno uporabite ali pospravite!**

Aparat očistite vsakič takoj po uporabi in takrat, ko se v rezilih in v notranjosti enote z rezili nabere umazanja ali dlake.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte čistil v prahu ali abrazivnih tekočin, kot sta alkohol ali bencin.
- Aparata ne potapljajte v vodo ali kakršno koli drugo obliko tekočine, da se izognete poškodbam.

REZILA

- Aparat ugasnite in izvlecite vtič adapterja (1).
- Če je vstavljen, odstranite distančni nastavek (4) z njegovega ležišča.e.

ODLAGANJE

Embalaža je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja.

V skladu z evropsko direktivo 2002/96/CE, je treba odsluženo napravo primerno zavreči. To se nanaša na recikliranje uporabnih snovi, iz katerih je aparat izdelan, in omogoča zmanjševanje vpliva na okolje. Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno komunalno službo ali na pooblaščenega prodajalca izdelka.

POMOČ IN GARANCIJA

Za popravila ali nakup nadomestnih delov se obrnite na pooblaščenega serviserja IMETEC, ki je dosegljiv na spodaj navedeni telefonski številki, ali si oglejte spletno stran proizvajalca.

Za aparat velja garancija proizvajalca. Za podrobnejše informacije si oglejte priloženo garancijsko izjavo.

Neupoštevanje navodil iz tega priročnika glede uporabe, nege in vzdrževanja aparata ima za posledico prenehanje veljavnosti garancije proizvajalca.

SL

IMETEC
www.imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI001299
0614 (MMAA)